

Política de Cumplimiento Normativo del Grupo Sumitomo Corporation

Declaración de la misión corporativa del Grupo Sumitomo Corporation

Visión Corporativa

Aspiramos a ser una organización global que vaya en todo momento anticipada a los cambios, que siempre cree nuevos valores y que contribuya ampliamente a la sociedad.

Principios de Gestión

[Espíritu empresarial]	Lograr la prosperidad y hacer realidad los sueños a través de actividades empresariales sólidas.
[Estilo empresarial]	Otorgar una importancia primordial a la integridad y a la firme gestión con el máximo respeto al individuo.
[Cultura empresarial]	Fomentar una cultura corporativa llena de vitalidad y orientada a la innovación.

Pautas de Conducta

- Actuar con honestidad y sinceridad sobre la base del espíritu empresarial de Sumitomo, siempre acorde con los Principios de Gestión.
- Cumplir con las leyes y normas, manteniendo los más altos estándares éticos.
- Otorgar gran relevancia a la transparencia y la apertura.
- Asignar especial importancia a la preservación del entorno global.
- Contribuir a la sociedad como un buen ciudadano corporativo.
- Lograr un excelente trabajo en equipo y una fuerza corporativa integrada a través de la comunicación activa.
- Establecer objetivos claros e implementar acciones pertinentes para alcanzarlos con entusiasmo.

Índice de materias

Parte I: Mensaje del Presidente y Director Ejecutivo de Sumitomo Corporation Página 4

- Lo que necesitamos hacer para lograr nuestros sueños y aspiraciones
 - Lo que tenemos que preservar
 - El enfoque del Grupo Sumitomo Corporation en cuanto al cumplimiento normativo
-

Parte II: Sobre la Política de Cumplimiento Normativo del Grupo Sumitomo Corporation Página 7

- ¿A quiénes se aplica la Política de Cumplimiento Normativo del Grupo?
 - ¿Cuál es la posición relativa de la Política de Cumplimiento Normativo del Grupo?
 - ¿Cuáles son las responsabilidades de los empleados de las empresas del Grupo?
 - ¿Cuáles son las responsabilidades de la gerencia de las empresas del Grupo?
 - ¿De qué forma se debe informar de asuntos relacionados con el cumplimiento normativo?
-

Parte III: Principios de Cumplimiento Normativo del Grupo Página 11

- ① Competencia justa
 - ② Normas de comercio internacional, incluyendo el control de la seguridad del comercio
 - ③ Observancia de las leyes relacionadas con los diferentes sectores
 - ④ Exactitud de los registros contables y cumplimiento normativo fiscal
 - ⑤ Prevención del soborno y la corrupción
 - ⑥ Derechos de propiedad intelectual
 - ⑦ Control de la información
 - ⑧ Protección medioambiental
 - ⑨ Tráfico de información privilegiada
 - ⑩ Respeto por los derechos humanos y prevención de la discriminación y el acoso
 - ⑪ Evitar conflictos de intereses
-

Parte IV: Sobre el sistema “SC Global Speak-Up” Página 18

- ¿En qué consiste el sistema “SC Global Speak-Up”?
- ¿Quién puede usar SC Global Speak-Up?
- ¿Qué tipo de problemas relacionados con el cumplimiento normativo pueden reportarse a través de SC Global Speak-Up?
- ¿En qué forma se relaciona SC Global Speak-Up con otros sistemas internos existentes para la denuncia de irregularidades?

Parte I: Mensaje del Presidente y Director Ejecutivo de Sumitomo Corporation

A todos los directivos, gerentes y empleados de las empresas del Grupo Sumitomo Corporation:

Con ocasión de la toma de posesión de mi cargo como Presidente y Director Ejecutivo de Sumitomo Corporation, dirigí unas palabras a los 60.000 directivos, gerentes y empleados que trabajan en las empresas del Grupo en todo el mundo, con respecto a los sueños y aspiraciones que quiero que intentemos alcanzar todos juntos, aunando nuestras fuerzas.

- Trabajar todos juntos en colaboración con el fin de enriquecer no solo la vida de nuestros empleados, sino también la de todos los miembros de la sociedad en general.
- Esforzarnos por construir una sociedad llena de alicientes por medio de nuestras operaciones empresariales, en una sociedad que se encuentra en constante cambio como consecuencia de la Cuarta Revolución Industrial.

Con el objetivo de lograr estos sueños y aspiraciones, espero que el Grupo Sumitomo Corporation sea siempre un colectivo de personas que continúe realizando sus mejores esfuerzos con determinación y honestidad.

Lo que necesitamos hacer para lograr nuestros sueños y aspiraciones

Vivimos unos tiempos caracterizados por grandes cambios, lo que se ha dado en llamar la Cuarta Revolución Industrial. A medida que creamos nuevos valores y nos transformamos para continuar creciendo en estos tiempos cambiantes, debemos recordar que la Declaración de la Misión Corporativa basada en la Filosofía Empresarial de Sumitomo continuará siendo nuestro fundamento.

El Grupo Sumitomo Corporation siempre ha sabido crecer con los cambios que han traído las diferentes épocas, pero los cambios que estamos a punto de experimentar se augura que sean más rápidos y profundos que los que se han presentado hasta ahora en el pasado. A medida que el mundo y los valores tradicionales se ven transformados drásticamente, deberemos cimentar nuestras decisiones en nuestros valores establecidos en la Declaración de la Misión Corporativa y esforzarnos por alcanzar un crecimiento constante y sostenible en armonía con la sociedad, a través de unas sólidas actividades empresariales.

Lo que tenemos que preservar

A lo largo de la historia de Sumitomo, que abarca más de 400 años, podemos constatar los continuos esfuerzos realizados por nuestros predecesores para hacer realidad la Declaración de la Misión Corporativa. Estos esfuerzos ininterrumpidos han sido transmitidos hasta nosotros en la forma de “信用 (*shin-you*)”–que significa “integridad” y “confianza”– que constituye un activo irremplazable de nuestro Grupo. En estos tiempos cambiantes, nuestros clientes y socios comerciales también tendrán que asumir nuevos retos que conlleven una mayor incertidumbre.

Parte I: Mensaje del Presidente y Director Ejecutivo de Sumitomo Corporation

Con lo que ellos pueden contar en una situación como esta es con la certeza de que somos un socio íntegro en el que se puede confiar. Si perdemos su confianza, perderemos también a nuestros clientes. Sin “信用 (*shin-you*)”, o “integridad” y “confianza”, el Grupo Sumitomo Corporation no podría sobrevivir.

El enfoque del Grupo Sumitomo Corporation en cuanto al cumplimiento normativo

Cuando cada uno de nosotros realiza sus tareas diarias en consonancia con nuestras Pautas de Conducta que declaramos, “Cumplir con las leyes y normas, manteniendo los más altos estándares éticos”, estamos protegiendo la confianza que nos ha sido transmitida en el transcurso de nuestra larga historia, y estos esfuerzos diarios constituyen precisamente el punto de partida para nuestro programa de cumplimiento normativo.

Debemos de continuar observando nuestros principios de “el cumplimiento normativo tiene la máxima prioridad”, lo que significa que nunca deberemos participar en ninguna acción que sea cuestionable desde el punto de vista del cumplimiento normativo, y de dar “parte inmediato”, lo que implica que, en el caso de que se produzca algún problema relacionado con el cumplimiento normativo, debemos informar de la situación sin la menor dilación a los superiores, o a las personas y los departamentos con jurisdicción sobre el asunto.

Hay algo que quiero que todos comprendamos bien en relación con el principio de “el cumplimiento normativo tiene la máxima prioridad”. A medida que realizamos nuestras actividades empresariales, puede que se presenten situaciones en las que el beneficio de la compañía y el cumplimiento normativo entren en conflicto. En tales circunstancias, nunca debemos desatender el cumplimiento normativo para buscar nuestro beneficio. El Grupo Sumitomo Corporation está compuesto por empresas ubicadas por todo el mundo y que participan en diversos sectores económicos, sin embargo, todos compartimos la base común de que nuestras actividades empresariales se fundamentan en la confianza que la sociedad tiene depositada en el Grupo, y debemos desarrollar nuestras actividades empresariales con integridad para no defraudar las expectativas de la sociedad. El principio de “el cumplimiento normativo tiene la máxima prioridad” es una parte esencial de nuestra Declaración de la Misión Corporativa, y constituye una pauta de conducta para todos y cada uno de nosotros, los que trabajamos en empresas del Grupo Sumitomo Corporation.

El principio de dar “parte inmediato” no significa que sea suficiente simplemente con informar de algún problema relacionado con el cumplimiento normativo, sino que más bien el objetivo de este principio es el de asegurarse de que cualquier irregularidad que tenga que ver con el cumplimiento normativo sea reportada inmediatamente a la gerencia, lo que nos permitirá aunar las fuerzas de todos los departamentos pertinentes para dar pronta solución a la situación de la mejor forma posible. Es importante que las infracciones relacionadas con el cumplimiento normativo, o situaciones que puedan arrojar sospechas de la posibilidad de que se haya producido una falta en el cumplimiento normativo, sean reportadas de manera inmediata.

El cumplimiento normativo es un importante prerequisite para que las actividades empresariales se hagan merecedoras de la confianza de la sociedad. Con el fin de mantener esta confianza, debemos aumentar nuestra sensibilidad hacia los cambios en los valores de la sociedad y mantener los principios éticos más elevados. Cuando estemos en duda o nos sintamos presionados, deberemos dar parte de ello y consultar con los superiores sin

Parte I: Mensaje del Presidente y Director Ejecutivo de Sumitomo Corporation

la menor vacilación, y los superiores deberán prestar completa atención a sus subordinados y responder a la situación por medio del trabajo en equipo y la comunicación.

El espíritu de cumplimiento normativo del Grupo Sumitomo Corporation es algo que nos ha sido transmitido de forma ininterrumpida, y que nosotros, por nuestra parte, debemos legar a las futuras generaciones. El cumplimiento normativo no es algo que nos haya sido impuesto por la fuerza. El cumplimiento normativo debe constituir un principio que cada uno de nosotros pone en práctica a diario de forma sincera por nuestra propia voluntad en relación con nuestros socios comerciales, nuestros colegas y la sociedad, a la vez que nos comportamos de acuerdo con las normas y la ética, y mantenemos nuestra integridad.

Esta Política de Cumplimiento Normativo del Grupo Sumitomo Corporation es una guía para todos aquellos que trabajan en empresas del Grupo Sumitomo Corporation. Les pido a todos que tengan en mente esta Política mientras realicen su trabajo diario, para que de esta forma podamos alcanzar los objetivos recogidos en la Declaración de la Misión Corporativa y hacer realidad nuestros sueños.

Masayuki Hyodo

Director Representante

Presidente y Director Ejecutivo

Sumitomo Corporation

Marzo de 2019

Sobre la Política de Cumplimiento Normativo del Grupo Sumitomo Corporation

◆ ¿A quiénes se aplica la Política de Cumplimiento Normativo del Grupo?

Esta Política de Cumplimiento Normativo del Grupo ha sido establecida para describir el enfoque del Grupo Sumitomo Corporation con relación al cumplimiento normativo y proporcionar orientación a todas las personas que trabajan en todas las empresas del Grupo Sumitomo Corporation, que desarrollan sus actividades en diversas partes del mundo. En cualquier situación, esta Política servirá para guiar nuestra conducta con el fin de cumplir debidamente en todo momento con las leyes, las normas y las reglas sociales aplicables.

La Política de Cumplimiento Normativo del Grupo se aplica a todos y cada uno de los directivos, gerentes y empleados (incluyendo, pero no limitándose, a empleados por contrato, empleados a tiempo parcial, empleados temporales y empleados asignados temporalmente a empresas de fuera del grupo) de todas las empresas del Grupo Sumitomo Corporation, que deberán comprender su contenido y aplicarlo en la práctica de sus actividades empresariales diarias.

En este contexto, el Grupo Sumitomo Corporation (o nuestro Grupo) abarca a Sumitomo Corporation y a todas sus empresas filiales.

◆ ¿Cuál es la posición relativa de la Política de Cumplimiento Normativo del Grupo?

Relación entre la Política de Cumplimiento Normativo del Grupo y las políticas y reglamentos de cada empresa del Grupo Sumitomo Corporation:

La Política de Cumplimiento Normativo del Grupo explica los principios fundamentales relativos al cumplimiento normativo que deben seguir todos los directivos, gerentes y empleados de todas las empresas del Grupo. Por lo tanto, esta Política de Cumplimiento Normativo del Grupo no cubre todas las políticas, reglas y otras normas aplicables. Las políticas y normas de cada empresa del Grupo Sumitomo Corporation deberán fundamentarse en la Política de Cumplimiento Normativo del Grupo y proporcionar directrices más detalladas, tomado en consideración las leyes y normas específicas de cada país y región y de cada sector empresarial.

Las políticas y las normas de cada empresa del Grupo Sumitomo Corporation deberán ser consistentes con la Política de Cumplimiento Normativo del Grupo y necesariamente deberán no estar en conflicto con la misma. Si una empresa del Grupo tiene ya establecidas políticas y normas concretas, estas deberán seguir aplicándose.

Relación entre la Política de Cumplimiento Normativo del Grupo y las leyes y normas de cada país y región:

El Grupo Sumitomo Corporation desarrolla sus actividades empresariales a escala mundial. Por consiguiente, nuestros directivos, gerentes y empleados deben cumplir las leyes y las normas de diversos países y regiones diferentes. Si las leyes y las normas locales requieren niveles de cumplimiento más elevados que los de esta Política de Cumplimiento Normativo, deberemos observar tales leyes y normas locales. En el caso de que los niveles de cumplimiento de las leyes y las normas locales sean inferiores que los de esta Política de Cumplimiento Normativo del Grupo, deberemos aplicar las normas de nuestra Política.

Parte II: Sobre la Política de Cumplimiento Normativo del Grupo Sumitomo Corporation

◆ ¿Cuáles son las responsabilidades de los empleados de las empresas del Grupo?

A todos los empleados de las empresas del Grupo Sumitomo Corporation se les exige que asuman las siguientes responsabilidades:

- Comprender esta Política de Cumplimiento Normativo del Grupo (o en el caso de que su empresa tenga ya establecidos políticas y reglamentos al respecto, comprender tales políticas y reglamentos) y llevarla a la práctica en el desarrollo de su trabajo diario. Cuando tengan alguna duda con respecto al cumplimiento normativo en el curso de la realización de su trabajo, deberán primeramente consultar esta Política de Cumplimiento Normativo del Grupo.
- Observar todas las leyes, normas y decretos gubernamentales aplicables a su empresa, y mantener un elevado criterio ético.
- Dar “parte inmediato” tan pronto como se den cuenta de que existe algún problema relacionado con el cumplimiento normativo, por menor que este sea. (Para más información sobre el “parte inmediato” consulte la explicación que se da más abajo). También deberán cooperar de buena fe con cualquier investigación o auditoría que la empresa o el Grupo realice en relación con el problema que haya surgido.

◆ ¿Cuáles son las responsabilidades de la gerencia de las empresas del Grupo?

Además de las mismas responsabilidades de los empleados recogidas arriba, la gerencia de cada empresa del Grupo Sumitomo Corporation deberá asumir las siguientes responsabilidades:

- Difundir con frecuencia un claro mensaje dentro de la empresa para dar a conocer que el cumplimiento normativo tiene la mayor prioridad.
- Demostrar claramente, tanto de palabra como de acción, que el cumplimiento normativo es lo primero. Si su empresa se encuentra alguna vez en una situación en la que los beneficios y el cumplimiento normativo entren en conflicto, no deberán dejar nunca que la decisión la tomen sus subordinados, sino que deberán tomar las medidas necesarias para garantizar que se le dé prioridad al cumplimiento normativo.
- Asegurarse de que los empleados de su empresa comprendan el contenido de esta Política de Cumplimiento Normativo (o en el caso de que su empresa tenga ya establecidos políticas y reglamentos al respecto, comprendan tales políticas y reglamentos) y puedan aplicarla debidamente en su trabajo. Para este fin deberán proporcionar la formación necesaria al respecto.
- Responder de manera adecuada para abordar los problemas que les sean reportados a través de cada “parte inmediato”. No desatendan ni se tomen a la ligera ningún problema relacionado con el cumplimiento normativo, por pequeño que este sea.
- Fomentar y mantener un ambiente éticamente saludable en el lugar de trabajo, caracterizado por una comunicación efectiva entre sus miembros.

Parte II: Sobre la Política de Cumplimiento Normativo del Grupo Sumitomo Corporation

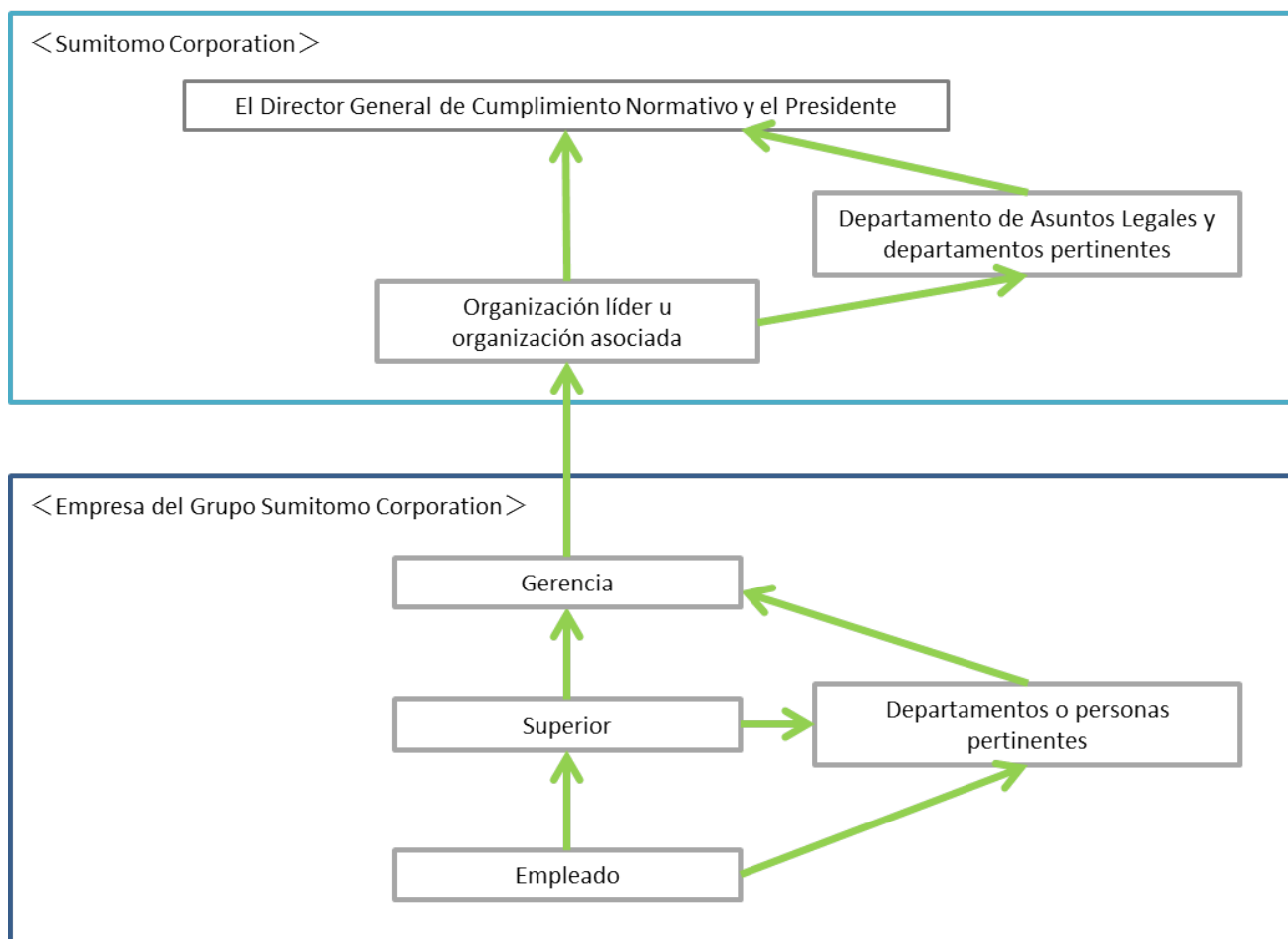
◆ ¿De qué forma se debe informar de asuntos relacionados con el cumplimiento normativo?

A todos los directivos, gerentes y empleados del Grupo Sumitomo Corporation se les exige que den “parte inmediato”. Si se dan cuenta de que existe algún problema o hay alguna sospecha de que haya la posibilidad de que exista un problema relacionado con el cumplimiento normativo, deberán reportarlo de forma inmediata a través de la línea jerárquica, que deberán ser normalmente sus superiores, y a los departamentos o personas pertinentes que se encuentren a cargo de este cometido dentro de su empresa, tal como se muestra en el organigrama que aparece debajo.

No necesitan esperar averiguar los detalles sobre el asunto en cuestión antes de dar parte. Al dar "parte inmediato" estaremos mejor preparados para dar una respuesta rápida al problema y evitar que este se agrave o se extienda. Esto también nos permitirá proteger mejor al Grupo y a sus empleados.

Cuando un gerente reciba un "parte inmediato" deberá a su vez reportarlo a la mayor brevedad y consultarlo con su superior o los departamentos corporativos pertinentes, y solicitar asesoramiento o instrucciones para resolver adecuadamente el problema en cuestión.

< El flujo del "parte inmediato" en las empresas del Grupo Sumitomo Corporation >



Parte II: Sobre la Política de Cumplimiento Normativo del Grupo Sumitomo Corporation

* La "organización líder" es la organización de Sumitomo Corporation o del centro operativo regional de Sumitomo Corporation que ocupa una posición de liderazgo en las actividades para mejorar el valor empresarial de las empresas del Grupo. La "organización asociada" es la organización de Sumitomo Corporation o del centro operativo regional de Sumitomo Corporation que apoya a la "organización líder".

* Un departamento pertinente podría ser, por ejemplo, el Departamento de Personal en el caso de que la cuestión relacionada con el cumplimiento normativo tenga que ver con cuestiones de personal.

Si, por cualquier razón, les resulta difícil dar parte de un problema relacionado con el cumplimiento normativo, o la sospecha de que lo haya, por medio de los cauces de la jerarquía de la organización, se les recomienda que utilicen el sistema interno de su empresa para denunciar irregularidades o el sistema SC Global Speak-Up. Consulten la última sección de esta Política de Cumplimiento Normativo del Grupo para obtener más información sobre el sistema SC Global Speak-Up.

[El resto de la página se ha dejado intencionalmente en blanco]

Principios de Cumplimiento Normativo del Grupo

1. Los Principios de Cumplimiento Normativo del Grupo están compuestos por 11 principios relacionados con el cumplimiento normativo que deben ser observados de forma colectiva por todos los directivos, gerentes y empleados en todas las empresas del Grupo.
2. A continuación, exponemos los 11 Principios de Cumplimiento Normativo del Grupo, junto con una explicación de cada uno para una mejor comprensión.
3. Lean detenidamente los 11 Principios de Cumplimiento Normativo del Grupo y sus explicaciones para entender bien su contenido.

1. Competencia justa

Principio:

Debemos promover una competencia justa a través de nuestras actividades empresariales y a la vez cumplir con las leyes y normas de la legislación antimonopolio tanto nacionales como extranjeras.

Explicación del principio:

Prohibición de monopolios, oligopolios, cárteles y acuerdos ilegales para regular la competencia

Nunca debemos excluir de forma ilícita las actividades empresariales de otras compañías ni abusar de una posición dominante en el mercado por medios tales como la creación o participación en monopolios, oligopolios, cárteles o acuerdos ilegales para regular la competencia. No realizaremos negociaciones con nuestros competidores con el fin de fijar precios o volúmenes de ventas o repartirnos clientes o áreas de ventas y evitaremos participar en comunicaciones que generen la sospecha de que se estén llevando a cabo negociaciones ilícitas. Si un competidor nos propusiera concertar algún acuerdo para restringir la competencia, lo rechazaríamos de forma clara y rotunda. Este tipo de arreglos no serán permitidos nunca, tanto con respecto a licitaciones públicas o privadas como en relación con las transacciones diarias.

Observancia de todas las leyes y las normas aplicables de cada país

Debemos ser conscientes de que cualquier acuerdo colusorio con un competidor de un país extranjero podría generar el problema de un cártel internacional. Por ejemplo, si un acuerdo colusorio tuviera un impacto en los mercados de EE.UU. o la UE, incluso en el caso de que el acuerdo haya sido tomado en relación con actividades económicas fuera de EE.UU. o la UE, existiría la posibilidad de que pudieran aplicarse leyes antimonopolio de EE.UU. o la UE.

2. Normas de comercio internacional, incluyendo el control de la seguridad del comercio

Parte III: Principios de Cumplimiento Normativo del Grupo

Principio:

Debemos observar todas las leyes y normas aplicables, así como los tratados internacionales en relación con el comercio internacional, los controles sobre la seguridad en el comercio internacional y los trámites aduaneros.

Explicación del principio:

Debemos observar en todo momento las normas internas de la empresa con respecto a las transacciones comerciales de bienes y tecnologías de forma que cumplamos las leyes y normas aplicables, así como los tratados internacionales con respecto al comercio internacional, los controles sobre la seguridad en el comercio internacional y los trámites de aduanas. Debemos siempre conocer bien los bienes y tecnologías con los que comerciamos y confirmar la identidad del comprador, el lugar de destino, el usuario final y el uso que se les dará antes de realizar cualquier transacción. También debemos asegurarnos de haber obtenido todas las licencias y autorizaciones necesarias de las autoridades competentes. Nunca participaremos en ninguna transacción que constituya, o pueda pensarse que constituya, una amenaza para la paz y la seguridad internacional.

3. Observancia de las leyes relacionadas con los diferentes sectores

Principio:

En todo momento, debemos conocer bien, comprender en profundidad y cumplir las diferentes leyes y normas que rigen el sector de negocios en el que realicemos nuestras operaciones.

Explicación del principio:

Como parte integral de los conocimientos sobre las actividades de trabajo que realizamos, debemos estudiar bien y comprender adecuadamente el contenido de todas las leyes y normas aplicables al sector de negocios de nuestras actividades empresariales, y prestar gran atención a las modificaciones que experimenten las mismas, así como a la promulgación de nueva legislación, para asegurarnos que actuamos siempre en conformidad con la ley. Debemos ser bien conscientes de que hay diversas legislaciones y normativas por cada sector de negocios, como por ejemplo diferentes leyes y normas para la protección medioambiental, para el control de productos químicos y productos peligrosos, así como para el transporte, y cuando sea necesario deberemos consultar con los departamentos pertinentes o las personas responsables del tema. Además, nunca deberemos intentar usar en nuestro provecho cualquier ambigüedad o laguna jurídica que haya en las leyes o las normas.

4. Exactitud de los registros contables y cumplimiento normativo fiscal

Principio:

Parte III: Principios de Cumplimiento Normativo del Grupo

Debemos mantener libros y registros contables, así como la información relacionada con los mismos, de forma fidedigna y exacta, mantenerlos al día de manera oportuna y adecuada y guardar apropiadamente todo los documentos relacionados con los mismos. Debemos pagar los impuestos y realizar las declaraciones fiscales necesarias, de conformidad con las leyes y las normas aplicables y los Principios Fiscales del Grupo Sumitomo Corporation.

Explicación del principio:

Debemos mantener libros y registros contables, así como la información relacionada con los mismos, de forma fidedigna, exacta y oportuna para reflejar adecuadamente la situación financiera de la compañía y proteger los activos empresariales. Tenemos el deber de publicar la información necesaria de forma adecuada y oportuna, en consonancia con las leyes y las normas para garantizar la transparencia de la empresa. Tanto los registros contables como la información publicada no deben contener ninguna información falsa o confusa.

Asimismo, debemos guardar de forma adecuada los documentos y la información por el periodo de tiempo que sea requerido de acuerdo con las leyes y las normas aplicables.

Acceda al siguiente enlace para obtener más información sobre los Principios Fiscales del Grupo Sumitomo Corporation:

[Principios Fiscales del Grupo Sumitomo Corporation](#)

5. Prevención del soborno y la corrupción

Principio:

Nos comprometemos, en todo momento, a adoptar medidas rigurosas para prevenir el soborno, la entrega de beneficios ilícitos y otras formas de corrupción. Por supuesto, nunca realizaremos ninguna conducta que pueda ser categorizada como soborno ni actividad alguna que puede generar la sospecha de soborno de funcionarios o de personas que ocupen algún cargo oficial de ningún país o administración local, pero tampoco les proporcionaremos, prometeremos ni ofreceremos dinero, obsequios, agasajos ni cualquier otra cosa de valor con el fin de obtener o mantener negocios de forma ilícita. En el caso de que un funcionario o una persona que ocupe un cargo público nos solicite un acto con estas características, deberemos rechazarlo, y, dependiendo de la situación, la empresa deberá contactar sobre el asunto a las autoridades competentes. Deberemos observar las leyes y normas nacionales y extranjeras contra el soborno y la corrupción que sean aplicables en nuestras actividades empresariales.

Explicación del principio:

Para obtener más información sobre los Principios del Grupo Sumitomo Corporation Contra la Corrupción y sobre los sistemas de control interno y las iniciativas de las filiales nacionales y extranjeras para prevenir el soborno y la corrupción, consulte la Política Contra la Corrupción del Grupo Sumitomo Corporation en el siguiente enlace.

6. Derechos de propiedad intelectual

Principio:

Debemos proteger los derechos de propiedad intelectual del Grupo Sumitomo Corporation, y al mismo tiempo respetar los derechos de propiedad intelectual de otras personas o entidades.

Explicación del principio:

La protección de los derechos de propiedad intelectual del Grupo Sumitomo Corporation

Los derechos de autor, las marcas comerciales, las patentes y otras formas de derechos de propiedad intelectual son activos valiosos del Grupo Sumitomo Corporation. Si llega a nuestro conocimiento el hecho de que se esté cometiendo una infracción en relación con los derechos de la propiedad intelectual del Grupo Sumitomo Corporation, o haya sospecha de tal infracción, deberemos consultarlo con nuestros superiores o con las personas o los departamentos pertinentes.

El respeto de los derechos de propiedad intelectual de otras personas y entidades

Debemos también tener cuidado para evitar vulnerar los derechos de propiedad intelectual de otras personas o entidades. Por ejemplo, en el caso de que haya planes para producir o vender un nuevo producto que haya sido desarrollado con nuevas tecnologías, o se proyecte vender o promover un producto o servicio con un nuevo logotipo o marca, se deberán realizar las averiguaciones adecuadas para asegurarse de que no se vulneren los derechos de propiedad intelectual de otros.

7. Control de la información

Principio:

Debemos llevar a cabo un control adecuado de la información confidencial del Grupo Sumitomo Corporation, así como de la información confidencial que hayamos recibido de nuestros socios comerciales, para evitar cualquier fuga o uso indebido de tal información.

Explicación del principio:

Control de la información confidencial del Grupo Sumitomo Corporation

Los secretos industriales, los conocimientos técnicos, los datos personales y cualquier otra información confidencial del Grupo Sumitomo Corporation son activos valiosos del Grupo. Debemos controlar de forma adecuada esta información confidencial para prevenir fugas, perjuicios o el uso indebido de esta información.

Parte III: Principios de Cumplimiento Normativo del Grupo

Control de la información confidencial de nuestros socios comerciales y prohibición de adquisición de información indebida

Asimismo, debemos controlar adecuadamente cualquier información confidencial de nuestros clientes, proveedores y otros socios comerciales, de conformidad con las leyes y normas aplicables, con los compromisos adquiridos con nuestros socios, así como con los reglamentos internos de la empresa. Igualmente, no debemos obtener información confidencial de nuestros competidores u otras entidades por medios ilícitos.

Respuesta adecuada ante cualquier incidente

En el caso en que se produzca cualquier incidente que conlleve la fuga, la pérdida o el uso indebido de información, deberemos responder de forma inmediata y tomar todas las medidas necesarias para atenuar el impacto de tal incidente en el propietario de esa información confidencial.

8. Protección medioambiental

Principio:

Debemos seguir la Política Medioambiental del Grupo Sumitomo Corporation y conceder gran importancia a la protección medioambiental a nivel mundial, a la vez que procuramos alcanzar un desarrollo sostenible a través de unas actividades empresariales íntegras.

Explicación del principio:

Debemos observar la Política Medioambiental del Grupo Sumitomo Corporation y todas las leyes y normas medioambientales aplicables y atenernos a cualquier tratado relacionado con la protección medioambiental que hayamos refrendado. Consulte la Política Medioambiental del Grupo Sumitomo Corporation en el siguiente enlace:

[Política Medioambiental](#)

9. Tráfico de información privilegiada

Principio:

No realizaremos ninguna conducta que viole, o pueda arrojar sospechas de que violamos, las leyes y las normas relacionadas con el tráfico de información privilegiada.

Explicación del principio:

No emplearemos información que no haya sido publicada de una empresa (perteneciente o no al Grupo Sumitomo Corporation) para comprar, vender o hacer que otros compren o vendan valores cotizados en bolsa (tales como acciones). La información privilegiada, en términos generales, hace referencia a la información que un inversor racional pueda considerar como importante a la hora de realizar decisiones para comprar, vender o retener valores

Parte III: Principios de Cumplimiento Normativo del Grupo

bursátiles, o que tengan un impacto significativo en la cotización bursátil de dichos valores. Por ejemplo, la información privilegiada incluye información sobre los planes de fusiones o adquisiciones a gran escala o cambios importantes en los pronósticos de las ganancias empresariales. En el caso de que llegue a nuestro conocimiento cualquier información privilegiada, deberemos seguir las normas internas de nuestra empresa y mantenerla en la más estricta confidencialidad.

Asimismo, deberemos observar y conocer debidamente las leyes y normas aplicables al tráfico de información privilegiada que rijan en el país o la región correspondiente, ya que los criterios al respecto pueden diferir dependiendo del lugar.

10. Respeto por los derechos humanos y prevención de la discriminación y el acoso

Principio:

Debemos respetar los derechos humanos y no tolerar ninguna forma de discriminación u acoso.

Explicación del principio:

Respeto por los derechos humanos

El Grupo Sumitomo Corporation ha asumido el compromiso de “otorgar una importancia primordial a la integridad y a la firme gestión con el máximo respeto al individuo” en sus Principios de Gestión. Esto significa que el Grupo Sumitomo Corporation respeta los derechos humanos de todas las personas, incluyendo los derechos de aquellos que tienen alguna relación con el Grupo.

Prevención de la discriminación y el acoso

No debemos discriminar a ninguna persona en base a la raza, la etnia, la nacionalidad, el origen, el color de la piel, la edad, el sexo, la orientación sexual, la identidad de género, las discapacidades, la religión, las ideas políticas, la pertenencia sindical, el estado civil o en base a cualquier otro criterio que no esté relacionado con el trabajo. Asimismo, no debemos adoptar una conducta discriminatoria de palabra o acción, ni realizar actos que supongan acoso, abuso, calumnia, difamación, amenaza, maltrato o cualquier comportamiento indebido que provoque intimidación en otras personas o que las haga sentirse molestas.

11. Evitar conflictos de intereses

Principio:

Actuaremos en todo momento teniendo en mente los intereses del Grupo Sumitomo Corporation. Nunca deberemos utilizar activos de la empresa ni nuestra posición en la compañía para alcanzar intereses personales propios ni de terceras personas, en detrimento de los intereses del Grupo.

Explicación del principio:

Parte III: Principios de Cumplimiento Normativo del Grupo

Conflictos de intereses

Todos tenemos el deber de mantener nuestra fidelidad hacia el Grupo y debemos actuar en todo momento velando por los intereses del Grupo. No debemos utilizar de ninguna manera nuestra posición en la empresa con vistas a la obtención de beneficios personales propios ni de terceras personas.

Actividades ajenas al trabajo

Debemos abstenernos de llevar a cabo actividades personales que interfieran con nuestras responsabilidades laborales como miembros del Grupo. Si realizamos o planeamos realizar actividades comerciales que entren en conflicto con los intereses del Grupo Sumitomo Corporation deberemos informar con la mayor rapidez a nuestros superiores y consultar sobre el asunto.

Uso adecuado de los activos y los sistemas informáticos de la empresa

Debemos utilizar los activos de la empresa, incluyendo sus dispositivos y sistemas informáticos, únicamente con el fin de realizar nuestro trabajo, y no emplearlos para propósitos personales.

[El resto de la página se ha dejado intencionalmente en blanco]

Sobre el sistema “SC Global Speak-Up”

◆ ¿En qué consiste el sistema “SC Global Speak-Up”?

“SC Global Speak-Up” es el nombre de un sistema interno para denunciar irregularidades del Grupo Sumitomo Corporation. Si usted se entera de cualquier problema relacionado con el cumplimiento normativo y piensa, por cualquier razón, que le resulta difícil informar y consultar sobre el caso a través de los cauces normales de la organización, puede informar sobre el asunto empleando el sistema interno para denunciar irregularidades que tenga su empresa o hacerlo por medio del sistema SC Global Speak-Up. Cualquier información que se reporte a través de SC Global Speak-Up le será comunicada al Director General de Cumplimiento Normativo de Sumitomo Corporation. Cuando se reciba un parte, se iniciará inmediatamente una investigación al respecto. En cualquier parte suministrado por medio de SC Global Speak-Up se garantiza lo siguiente:

• **Confidencialidad**

Si un informante da a conocer cualquier problema relacionado con el cumplimiento normativo a través de SC Global Speak-Up, su identidad, así como los detalles del contenido de la información (incluyendo el contenido de lo que se averigüe por medio de la investigación) se mantendrán en la más estricta confidencialidad.

• **Prohibición de cualquier tipo de represalias**

Sumitomo Corporation se compromete a prevenir rigurosamente cualquier tipo de represalias contra el informante que haya dado parte a través de SC Global Speak-Up.

Consulte las Directrices de SC Global Speak-Up para obtener más información sobre SC Global Speak-Up.

◆ ¿Quién puede usar SC Global Speak-Up?

Todos los directivos, gerentes y empleados (incluyendo, pero no limitándose, a empleados por contrato, empleados a tiempo parcial, empleados temporales y empleados asignados temporalmente a empresas de fuera del grupo) de cualquier empresa del Grupo Sumitomo Corporation pueden dar parte de los problemas relacionados con el cumplimiento normativo por medio de SC Global Speak-Up.

◆ ¿Qué tipo de problemas relacionados con el cumplimiento normativo pueden reportarse a través de SC Global Speak-Up?

Se recomienda el uso de SC Global Speak-Up para dar parte de cualquier problema importante en el cumplimiento normativo que pueda tener un impacto significativo en el Grupo Sumitomo Corporation. Para más información sobre los tipos de problemas de cumplimiento normativo que pueden reportarse a través de SC Global Speak-Up, consulte las Directrices de SC Global Speak-Up.

◆ **¿En qué forma se relaciona SC Global Speak-Up con otros sistemas internos existentes para la denuncia de irregularidades?**

Sumitomo Corporation ha establecido SC Global Speak-Up como un sistema para la denuncia de irregularidades que puede utilizarse en cualquier empresa del Grupo Sumitomo Corporation. Si una empresa del Grupo cuenta ya con un sistema propio en funcionamiento para la denuncia de irregularidades, SC Global Speak-Up constituye un sistema adicional para esa empresa, ya que Sumitomo Corporation no pretende sustituir ni abolir los sistemas que ya estén en funcionamiento. Por lo tanto, un informante de una empresa del Grupo Sumitomo Corporation podrá dar parte de un problema de cumplimiento normativo a través del sistema de denuncia de irregularidades de su empresa, o bien por medio de SC Global Speak-Up.

Al introducir un cauce adicional con SC Global Speak-Up para dar parte o realizar consultas podremos identificar con mayor rapidez los posibles problemas de cumplimiento normativo que se puedan presentar e intentar resolver o mitigar los efectos negativos de posibles irregularidades con mayor prontitud.

Fin

www.sumitomocorp.com

Publicado por: Departamento de Promoción del Cumplimiento Normativo de Sumitomo Corporation